

Shore Excursion Terms and Conditions

シヨア・エクスカーシヨンの規定と条件（概訳）

シヨア・エクスカーシヨンの安全性について

予約条件の規定（または当社の米国のお客様の場合の「パッセージ契約」とこれらの諸条件は、シヨア・エクスカーシヨンに参加するお客様にキュナード社の責任について説明しています。

お客様がシヨア・エクスカーシヨンに参加されるにあたり、予約条件の規定の承諾が前提となります。エクスカーシヨンに参加するには独立ツアーオペレーターが独自に設ける予約条件に従う必要があります。キュナード社は独立した運行业者が催行するシヨア・エクスカーシヨンを手配します。キュナード社はエクスカーシヨンサービスを提供又は供給はいたしません。キュナード社は注意を払いツアー運行业者を選択し、ツアー運行业者に現地、国内および/または国際的全てに関連する基準や法律に準拠を求めます。お客様の健康、安全性と快適性が最重要です。従ってキュナード社はすべてのシヨア・エクスカーシヨン運行业者が保険へ加入済みであり又は保険へ加入させ、独自の安全管理システムを遵守することを求めます。ただし、お客様自身で自身の安全と、お客様と同行するお子様達の安全を保護する必要があります。シヨア・エクスカーシヨンは現地運行业者が予定通り催行するにあたり妥当ではない、又は安全ではないと判断した場合を除き、いかなる天候でも催行されます。私達は、お客様の休暇をあらゆる側面からお楽しみ頂きたく、お客様ご自身と行動を共にする同行者の安全の為にエクスカーシヨンについての情報をとても注意深く慎重にご一読ください。シンボルと重要情報と書かれた部分を読まれたことをご確認してください。

すべてのシヨア・エクスカーシヨンに関連した損失、損害または傷害がキュナード社の法的義務違反から生じる場合を除き、キュナード社はお客様が被った損失、損害、または傷害の責任を負いませんのでご注意ください。キュナード社はいかなる状況でもエクスカーシヨン運行业者より大きな責任を持たず、キュナード社はエクスカーシヨン運行业者の過失行為/不作為について責任を負いません。キュナード社は、船内で施したすべての医療代を請求します。現地病院の通院費用はお客様の負担となります。キュナード社はシヨア・エクスカーシヨンの参加中に購入した物品に対し、いかなる義務や責任を負うものではありません。いかなる購入はあくまでもお客様と売主との責任となります。

保険

保険で補償される範囲はそれぞれの国によって異なります。ご出発される前に海外旅行傷害保険を各自お手配下さい。キュナード社はお客様のお荷物、又は他の方のお荷物がホテル、航空会社又は他のサービスを受けた際に発生した損害に対し、責任を負いません。お荷物は常に持ち主の方の自己責任となります。保険が必要な場合にはご利用の旅行代理店にお尋ね下さい。

シヨア・エクスカーシヨンの代金

シヨア・エクスカーシヨン代金は米ドルで販売し、予告なく変更される場合があります。シヨア・エクスカーシヨン代金は出発日や時間、残席状況により変わります。出発日が近づくにつれて値上がりする傾向があります。予約され、支払い済みのツアー代金は変更されません。事前予約されたシヨア・エクスカーシヨン代金はクルーズ開始前にクレジットカードに請求されます。ご乗船後に予約されたシヨア・エクスカーシヨン代金はお客様の船内口座に請求されます。ツアーチケットはお客様のお部屋に届けられます。一度申し込まれたシヨア・エクスカーシヨンの取消しをする場合、基本的には該当する寄港地の到着の48時間前までとなります。ツアー代金は大人1人、子供1人、場合によっては車1台ごとの料金です。いくつかのツアーは最低参加年齢が設けられおり、シヨア・エクスカーシヨン内容又は予約時にご案内します。ほとんどのシヨア・エクスカーシヨンではシヨア・エクスカーシヨン催行日に3歳から12歳までのお子様には子供料金が設けられており、お子様の参加も向いている内容となっています。13歳以上のお子様は大人用チケットを購入いただけます。ツアー催行日に2歳以下のお子様を膝の上に座らせれば無料となります。しかしながら場合によってはこの情報が変更になる場合があります。ツアー内容に追記されます。お子様のツアーチケットをお忘れなくご予約下さい。18歳未満の未成年者は大人と同伴が必要です。

出発時間と日程

シヨア・エクスカーシヨン案内に記載された各シヨア・エクスカーシヨンの所要時間はおよそで、チケットに記載された出発時間は最後のバスが出発する時間です。各寄港地での出発時間は船内新聞に記載されます。各寄港地の到着の遅延や特定のシヨア・エクスカーシヨン内容の改定などにより時間が変わる場合があります。シヨア・エクスカーシヨン案内に記載されている箇所や訪問順序は変わる場合があります。寄港地の中には使用される乗り物までかなりの距離を歩くことがあります。催行するシヨア・エクスカーシヨンの種類は船や寄港日により異なります。

シヨア・エクスカーシヨンの順番待ちについて

多くのシヨア・エクスカーシヨンは定員が定められており、落胆されない為に事前にお申し込みいただくことをお勧めします。ツアーは先着順に受け付けます。ご希望のツアーが満員の場合はインターネット経由でポヤージ・パーソナライザーにアクセスし、キャンセル待ちにご登録下さい。キャンセル待ちに登録したシヨア・エクスカーシヨンにクルーズの出発前に取消が発生した場合は電子メールにてお知らせします。その時点でお客様の名前で予約が作られます。電子メールを受け取った時から72時間以内にポヤージ・パーソナライザーにアクセス頂き、ツアーの参加を了承し、予約手続きを完了させてください。72時間以内にポヤージ・パーソナライザーにアクセスされない場合は、お客様の名前で作られた予約は取り消されます。一つのツアーで数名分の取消待ちをしている場合は、希望人数分の取消が発生した時にお知らせします。取消待ちにしているツアーは取消待ちに登録した時点から出発時間や料金などが変更になっている場合がありますので時々取消待ちリストをご確認いただくことをお勧めします。クルーズ開始後、取消待ちのシヨア・エクスカーシヨンが繰り上がり、船内で空席があればお申し込みいただけ船内口座に請求させていただきます。

取消料と払戻し

ほとんどの予約済みのシヨア・エクスカーションの取消又は変更は出港の3日前までは無料で受け付けるので、ボヤージ・パーソナライザーから行って頂けます。一部のシヨア・エクスカーションは取消不可又は取消手数料が必要で、通常よりも早めに設定された取消締切日のシヨア・エクスカーションもありますので、詳細はツアー案内の記載をご確認ください。

(i) 事前に支払い済みのツアー

乗船後シヨア・エクスカーションを取り消す場合、シヨア・エクスカーション取消締切日(通常該当寄港地到着の48時間前)よりも前の取消は10%の取消料が船内口座に請求され、事前にお支払い頂いたクレジットカード又はデビットカードに全額返金いたします。シヨア・エクスカーション取消締切日を過ぎた取消に関しては、残念ながら返金はできません。クレジットカード又はデビットカードへ全額返金しますが、船内口座には100%の取消料を請求させていただきます。シヨア・エクスカーションの取消はツアーチケットを船内のツアーオフィスへお戻し下さい。

(ii) 船内で申し込まれたツアーの取消について

シヨア・エクスカーション取消締切日(通常該当寄港地到着の48時間前)より前に取り消す場合はツアーチケットをツアーオフィスにご返却ください。10%の取消料を船内口座に請求させていただきます。取消締切日を過ぎた後の取消は残念ながら返金できません。全シヨア・エクスカーションには催行最低人数が設けられており、催行最低人数に達しない場合、シヨア・エクスカーションは催行されません。この場合、代替ツアーが提案されます。運行や営利的な理由を含むその他理由によるツアー開始前の取消、又修正する権利を有します。その場合事前予約をしているシヨア・エクスカーションの場合はクレジットカード又はデビットカードへ、船内でお申し込みのツアーの場合には船内口座に全額返金します。ツアー出発後の断念又は訂正せざるを得ない場合には、出来る限りのオンボードクレジットを臨機応変に手配します。

ガイド付き専用車の手配 (船内ツアーオフィスにて)

多くの寄港地ではガイド付き専用車の手配が可能です。船内のツアーオフィスでは個人用観光手配のお手伝いが出来ません。ご希望の場合は、ご乗船後、ツアーオフィスにて寄港の48時間前までにお申し込みください。これらの手配に関しては、他のシヨア・エクスカーションと異なる取消料などの条件が適用されます。お申し込み前にツアーマネージャーにご確認ください。手配後の予約の取消は取消料が発生し、船内口座に請求されます。

※専用車の事前手配、お問い合わせは承っておりませんので、ご乗船後にご確認ください。

交通手段

キューナード社は最良の交通機関と現地ガイドを手配します。訪問国の中には当社の水準に満たない場合があり、交通機関の水準は世界を見渡しても異なります。訪問国の中にはバスに空調の設備がない場合もありますが、出来る限り最良のバスを手配致します。港によってはバスなどの交通機関が不可能又は数に限りがある場合、車やタクシーが使用されます。バスによってはステップが非常に高い場合がありますので、バスの乗り降りには特に注意をしてください。ツアーで使用される飛行機の座席は特別にお申し出が無い限り、すべてエコノミークラスです。同行者と離れ離れにならない為にも、同行者とはツアーに参加する前に合流してください。ツアースタッフが同じバスになるよう誘導します。他のお客様への配慮の為、使用される車内は禁煙です。携帯電話の電源を消してください。

ツアー中の移動について

バスのステップを使って乗車が出来ない、又はスタンダードな車に乗れない場合はシヨア・モビリティ・アドバイザーに電子メールでご相談下さい。シヨア・モビリティ・アドバイザーは可能であれば適切な乗り物*を使用したプライベートツアーの手配などの助言と補佐をする事が可能です。(使用される適切な乗り物*とはキューナード社が適切と見なした乗り物)バスのステップに乗ることは無理だが、スタンダードな車に乗れる方(車のトランクに入る大きさの車椅子)は電子メールにてプライベートカーをご依頼下さい。又は予約部門か船のツアーオフィスへご連絡ください。バスの階段を上ることができる人は、キューナード社の運行実績経験や実践的情報が入ったツアー内容をご参考下さい。一般的に大型バスには小さな折りたたみ式スクーターや折りたたみ式車椅子(詰める台数には限りがあります)を載せる事が出来ます。バス運転手は折りたたみ式スクーターや車椅子の積み込みを手伝う事が出来ません。ミニバスやトロリー列車など含まれるツアーがありますが、車椅子やトロリーを保管するスペースはありません。ツアー内容を熟読し、お申し込みのツアーがご自身に適したツアーかどうか、ツアー内容を熟読することをお勧めします。船内ツアーオフィスにて更に詳しくお尋ねいただけます。タクシーは通常、港付近にてチャーターすることができます。車椅子を常用する方、又は動きに制限がある方はテンドーボートを使用するの外出が制限されます。テンドーボートにて外出するツアーかどうかご確認ください。車椅子補助は、要望があった場合のみ、船のギャングウェイでの乗り降りの補助だけ行います。

情報の変更

パンフレットとウェブサイト上の情報はキューナード社のプランと趣旨が描かれ、作成時の情報となっております。その為ウェブサイトに掲載された又は印刷されたパンフレットの情報は変わる場合があります。大きな変化や変更がある場合は出来る限り事前に通達します。パンフレットやウェブサイトに掲載される写真は典型的な場所と雰囲気を描いており、写された詳細や道具などは特定の活動やツアーで提供されるものと異なる場合がありますのでご注意ください。

※シヨア・エクスカーション規定と条件は2018年11月6日時点の情報です。

各ボヤージの英文もあわせてご確認ください。

- ・ ツアー中の説明等は基本的に英語にて行われております。ご了承下さい。
- ・ エクスカーションは事前予約が可能です。
その場合、ご予約と同時にクレジットカードでのお支払いが必要です。
船内でのお申し込みの場合は船内でのご精算となります。
船内での買い物やお飲み物と一緒に下船前にご精算ください。
- ・ ツアー代金やコースの変更、天候などによる催行中止などもあります。
- ・ 乗下船地のエクスカーションは原則としてお申し込み頂けません。

[シンボルマーク] ツアー毎に下記の記号が記載されています。
ツアー選択の目安となさして下さい。



【健脚レベル：低】

観光バス等によるツアー。平地での短い距離の歩行や階段の若干の上り下りを伴います。



【健脚レベル：中】

上記よりアクティブなツアーです。ある程度の距離の歩行や階段の上り下りを伴います。



【健脚レベル：高】

さらに活動的なツアーです。体力的に自信のある方のみにお勧めします。



【ショッピング】

ツアー中に買い物のための時間をお取りします。



【食事付き】

ツアーに食事が含まれています。



【休憩付き】

ツアーに飲み物または軽食が含まれています。



【重要なご案内】

活動的なエクスカーションにはハイキング、サイクリング、シュノーケリング、カヤック、ダイビングなどのように肉体を酷使用する又は動きのいくつか含まれますことご承知ください。ツアーを申し込む際、例えば急発作、めまい、卒倒、心臓病、呼吸器問題、背中/首の問題などの病歴がなく、心身状態が良好であることをご確認ください。副作用などの注意事項が記載されている薬を服用している方はご参加いただけません。妊娠をされている方はお申し込みいただけません。このツアーに参加するにあたり、健康で活動に十分に適応ができことが条件で、自身で安全を確保する必要があります。活動的ツアーのため、色々なリスクが伴います。エクスカーション供給会社の責任に影響を与えるか、または制限する可能性がある文書に署名することが求められます。歩きやすい底の平らな靴をご着用ください。

責任

キュナードは、関連エクスカーション供給会社によって運行されるツアーの手配をいたします。キュナードは、エクスカーションのサービスを提供、代行はしません。キュナードはエクスカーション供給会社を合理的で注意深くモニターをしますが、いかなる状態でもエクスカーション供給会社より大きな責任を負いません。キュナードはエクスカーション供給会社の過失行為/不作為について責任を負いません。損失、損害または傷害がキュナードの法的義務違反から生じる場合を除き、キュナードはいかなる損失、損害、または傷害の責任を負いませんのでご注意ください。

旅行保険

ツアーを申し込む前に特定の活動を保障する旅行保険にご加入ください。お客様の責任で適切な保険にご加入ください。

【重要なご案内-ビーチ/ウォーターに関連して-】

水が含まれるいかなるツアーにお申し込みの方は、特に注意してご参加ください。水泳の前のアルコール飲料や満腹になるほどのお食事はお避け下さい。浮きジャケットが与えられたら、必ず着用ください。海は予想出来ないことが起こることをご留意ください。監視人はいないことが多く、水に入るのが安全かどうか知らせる旗などが無い場合もあります。また、海辺のアクティビティーは監視されておらず、監視人がいない場合もあり、ツアー中に含まれる海岸又は海での安全はご自身でお守りください。海に入る際は海底や水中の状況が驚かされる場合もあり、海岸や海底が安全か視察していないので、特に気を付けてください。水際にいる際は必ずお子様を監視してください。海辺や水、海中が含まれる全てのアクティビティーはご自身の責任となります。水中では水着、タオル、日焼け止め、平底の靴を着用する必要があります。

責任

キュナードは、関連エクスカーション供給会社によって運行されるツアーの手配をいたします。キュナードは、エクスカーションのサービスを提供、代行はしません。キュナードはエクスカーション供給会社を合理的で注意深くモニターをしますが、いかなる状態でもエクスカーション供給会社より大きな責任を負いません。キュナードはエクスカーション供給会社の過失行為/不作為について責任を負いません。損失、損害または傷害がキュナードの法的義務違反から生じる場合を除き、キュナードはいかなる損失、損害、または傷害の責任を負いませんのでご注意ください。

旅行保険

ツアーを申し込む前に特定の活動を保障する旅行保険にご加入ください。お客様の責任で適切な保険にご加入ください。